

**Zeitschrift:** Kunst + Architektur in der Schweiz = Art + architecture en Suisse = Arte + architettura in Svizzera

**Herausgeber:** Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte

**Band:** 56 (2005)

**Heft:** 2: Synagogen = Synagogues = Sinagoghe

**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

56. Jahrgang, 2005.2      Erscheint vierteljährlich  
Année 56, 2005.2      Paraît tous les trimestres  
Anno 56, 2005.2      Esce quattro volte all'anno

**Herausgeberin / Direction de publication / Editore**  
Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte GSK  
Direktorin: Dr. Isabelle Rucki

**Redaktion / Rédaction / Redazione**

Richard Buser, lic. phil. I, Lenzburg (Präsident);  
Denkmalpflege des Kantons Bern, Kunstdenkmäler  
Ylva Meyer, lic. phil. I, Zürich; Amt für Städtebau  
Projektleiterin Inventarisierung  
Brigitte Roux, docteur ès lettres, Genève; assistante  
à l'Université de Genève  
Dr. Cordula Seger, St. Moritz; Assistentin ETHZ,  
Professur Andrea Deplazes; Kuratorin Berry Museum  
St. Moritz; Dozentin Höhere Fachschule für Farbgestaltung  
«Haus der Farbe», Zürich  
Paola Tedeschi-Pellanda, lic. phil. I, Pregassona;  
curatrice di progetti presso il Museo d'Arte di Mendrisio;  
docente presso la Scuola Universitaria Professionale  
della Svizzera Italiana (SUPS)

**Produktion, Koordination:**

Regina Bühlmann, lic. phil. I, Gesellschaft für  
Schweizerische Kunstgeschichte GSK, Pavillonweg 2,  
CH-3012 Bern, Telefon 031/308 38 46,  
Telefax 031/301 69 91, E-Mail: buehlmann@gsk.ch

**Traductions:** Nicole Viaud, Paul Marti

**Traduzioni:** Maddalena Disch

**Übersetzungen:** Regina Bühlmann

**Gestaltung / Mise en pages / Impaginazione**

Philipp Kirchner, GSK

**Gestaltungskonzept / Maquette / Concetto grafico**

Bernet & Schönenberger, Zürich

**Lithos / Lithographies / Fotolito**

Denz Lith-Art, AG für Reprotechnik, Bern

**Druck / Impression / Stampa**

Schlaefli & Maurer AG, Interlaken

**Anzeigen / Annonces / Inserzioni**

KRETZ AG, Zürichsee Zeitschriftenverlag,  
Seestrasse 86, Pf., 8712 Stäfa, Tel. 01/928 56 11

**Abonnement / Abonnement / Abbonamenti**

Jahresabonnement: CHF 80.–  
Schüler, Lehrlinge, Studierende: CHF 50.–  
(Portozuschlag für das Ausland)  
Für GSK-Mitglieder im Jahresbeitrag inbegriffen.  
Abonnement annuel: CHF 80.–  
Écoliers, apprentis, étudiants: CHF 50.–  
(+ frais d'expédition à l'étranger)  
Pour les membres de la SHAS compris dans  
la cotisation annuelle.  
Abbonamento annuale: CHF 80.–  
Apprendisti e studenti: CHF 50.–  
(Estero: supplemento per spese postali)  
Per membri della SSAS incluso nella quota annuale.

**Einzelhefte / Numéro isolé / Numero singolo**

CHF 15.– (Mitglieder/membres)  
CHF 25.– (Nichtmitglieder/non membres)

Die Zeitschrift entsteht mit grosszügiger Unter-  
stützung der Schweizerischen Akademie der Geistes-  
und Sozialwissenschaften.  
La revue est publiée grâce au généreux soutien de  
l'Académie suisse des sciences humaines et sociales.  
La rivista esce con il generoso contributo  
dell'Accademia svizzera di scienze morali e sociali.

© 2005

Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte GSK, Bern.  
Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck nur mit Quellenangabe  
und Genehmigung der Redaktion gestattet.  
ISSN 1421-086x

**Adresse / Adresse / Indirizzo**

Pavillonweg 2, CH-3012 Bern, Telefon 031/308 38 38,  
Telefax 031/301 69 91, E-Mail: gsk@gsk.ch  
www.gsk.ch

**Vorstand / Comité / Comitato**

Dr. Christoph J. Joller, Freiburg, Präsident\*;  
Dr. Regine Abegg, Moudon, Autorenvreterin\*;  
Benedetto Antonini, Bellinzona;  
Jacques-Louis de Chambrier, Genf;  
Prof. Dr. Georges Descœudres, Zürich, Vizepräsident\*;  
Dr. Mathias Feldges, Basel; Prof. Dr. Pascal Griener,  
Neuchâtel; Dr. Andreas Hauser, Zürich; Annelies Hüsey,  
Muri b. Bern, Aktuarin\*; Dr. Arthur Liener, Bern; Catherine  
de Marignac, Genf; Dr. Urs Nöthiger, Oberlindach, Quästor\*;  
Dr. Kathy Riklin, Zürich; Dr. Benno Schubiger, Basel,  
Präsident Redaktionskommission\*;  
Prof. Dr. Rainer J. Schweizer, St. Gallen; Dr. Verena Villiger,  
Freiburg; Dr. Heinrich Walti, Zürich

\*Mitglied des Ausschusses/Membre du bureau  
du comité/Membro dell'Ufficio del comitato

**Stiftungsrat / Conseil de fondation /  
Consiglio di fondazione**

Dr. Christoph J. Joller, Freiburg, Präsident;  
Dr. Regine Abegg, Moudon; Benedetto Antonini, Bellinzona;  
Prof. Dr. Georges Descœudres, Zürich;  
Dr. Urs Nöthiger, Oberlindach; Dr. Benno Schubiger, Basel;  
Prof. Dr. Rainer J. Schweizer, St. Gallen;  
Dr. Markus Zürcher, Bern

**Redaktionskommission / Commission  
de rédaction / Commissione di redazione**

Dr. Benno Schubiger, Basel, Präsident;  
Paul Bissegger, Cugy; Dr. Leza Dosch, Chur;  
Dr. Mathilde Tobler, Luzern/Zug

**Geschäftsstelle / Secrétariat / Uffici**

Direktorin/Directrice/Direttrice  
Dr. Isabelle Rucki

Wiss. Mitarbeiterin und stellvertretende Direktorin/  
Collaboratrice scientifique et directrice adjointe/  
Collaboratrice scientifica e vicedirettrice  
Franziska Kaiser, lic. phil. I

**Buchhaltung/Comptabilité/Contabilità**

Monika Williams

**Öffentlichkeitsarbeit/Relations publiques/  
Relazioni pubbliche**

Lisa Pesenti

**Administration/Administration/Amministrazione**

Eva Röthlisberger, Corinne Sternlicht,  
Beatrice Guerra, Roland Maibach

**Redaktionen/Rédactions/Redazioni**

*Die Kunstdenkmäler der Schweiz/Les monuments d'art  
et d'histoire de la Suisse/I monumenti d'arte  
e di storia della Svizzera:*

Thomas Bolt, lic. phil. I; Benno Mutter, lic. phil. I;  
Catherine Courtiau, lic. ès lettres

*Kunstführer durch die Schweiz (Neuausgabe)/  
Guide artistique de la Suisse (nouvelle édition)/  
Guida d'arte della Svizzera (nuova edizione):*

Thomas Bolt, lic. phil. I

*Schweizerische Kunstführer GSK/Guides de monuments  
suisses SHAS/Guide di monumenti svizzeri SSAS*

Werner Bieri, lic. phil. I; Sandra Hüberli, lic. phil. I;  
Catherine Courtiau, lic. ès lettres

*Kunst + Architektur in der Schweiz und  
Veranstaltungen der GSK/  
Art + Architecture en Suisse et Manifestations de la SHAS/  
Arte + Architettura in Svizzera e Manifestazioni della SSAS:*

Regina Bühlmann, lic. phil. I

*Herstellung/Production/Produzione*  
Philipp Kirchner

**Antenne romande**

Catherine Courtiau, lic. ès lettres, 45, quai Charles-Page,  
1205 Genève, tél. 022/320 98 25, fax 022/320 98 48,  
e-mail: yakacourt@dfinet.ch

**Collaboratrice per la Svizzera italiana**

Simona Martinoli, Via Magoria 9, 6500 Bellinzona,  
tel. 091/825 31 65, 079/674 63 18,  
e-mail: simart@ticino.com

**Mitgliedschaft / Affiliation / Soci**

Jahresbeitrag: Einzelmitglieder CHF 140.–,  
Paarmitglieder CHF 210.–,  
Schüler, Lehrlinge, Studierende CHF 70.–,  
juristische Personen CHF 520.–,  
Fördermitglieder CHF 500.–,  
für Paare CHF 750.–, für juristische Personen CHF 1000.–,  
Fördermitgliedschaft auf Lebenszeit CHF 10 000.–  
(einmaliger Beitrag).

Gönnermitglieder ab CHF 1000.–,  
für juristische Personen ab CHF 2000.–

(Portozuschlag für das Ausland)

Die Kündigung der Mitgliedschaft muss schriftlich  
vor Ende des Kalenderjahres erfolgen.

Cotisation annuelle: membres individuels CHF 140.–,  
couples CHF 210.–,  
écoliers, apprentis, étudiants CHF 70.–,  
personnes morales CHF 520.–

Membres de soutien CHF 500.–, couples CHF 750.–,  
personnes morales CHF 1000.–

Membres de soutien à vie CHF 10 000.–

(contribution unique).

Membres donateurs dès CHF 1000.–,  
personnes morales dès CHF 2000.–

(+ frais d'expédition pour l'étranger)

Toute résiliation du statut de membre doit parvenir  
par écrit avant la fin de l'année civile.

Quota annuale: membri singoli CHF 140.–,  
coppie CHF 210.–,  
apprendisti e studenti CHF 70.–,  
persone giuridiche CHF 520.–

Membri sostenitori CHF 500.–, come coppia CHF 750.–,  
persone giuridiche CHF 1000.–

Membri sostenitori a vita CHF 10 000.– (contributo unico).

Membri donatori min. CHF 1000.–,  
persone giuridiche CHF 2000.–

(Estero: supplemento per spese postali)

Le dimissioni dalla società devono pervenire  
per iscritto entro la fine dell'anno civile.

Quota annuale: membri singoli CHF 140.–,  
coppie CHF 210.–,  
apprendisti e studenti CHF 70.–,  
persone giuridiche CHF 520.–

Membri sostenitori CHF 500.–, come coppia CHF 750.–,  
persone giuridiche CHF 1000.–

Membri sostenitori a vita CHF 10 000.– (contributo unico).

Membri donatori min. CHF 1000.–,  
persone giuridiche CHF 2000.–

(Estero: supplemento per spese postali)

Le dimissioni dalla società devono pervenire  
per iscritto entro la fine dell'anno civile.

**Abbonement / Abonnements / Abbonamenti**

*Kunst + Architektur in der Schweiz:*

Jahresabonnement CHF 80.–,  
Schüler, Lehrlinge, Studierende CHF 50.–

*Schweizerische Kunstführer GSK:*

Jahresabonnement CHF 92.–

(Portozuschlag für das Ausland)

*Art + Architecture en Suisse:*

Abonnement annuel CHF 80.–,  
écoliers, apprentis, étudiants CHF 50.–

*Guides de monuments suisses SHAS:*

Abonnement annuel CHF 92.–

(+ frais d'expédition à l'étranger)

*Arte + Architettura in Svizzera:*

Abbonamento annuale CHF 80.–,  
apprendisti e studenti CHF 50.–

*Guide di monumenti svizzeri SSAS:*

Abbonamento annuale CHF 92.–

(Estero: supplemento per spese postali)